



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 12.3.2019
COM(2019) 140 final

2019/0081 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni Ewropea fil-qafas tal-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal fir-rigward tal-applikazzjoni għall-adeżjoni ma' dik il-Konvenzjoni, ippreżentata mir-Renju Unit

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-Deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tigi adottata f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal ("il-Konvenzjoni NEAFC") fir-rigward tal-ażenżjoni tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq ("ir-Renju Unit") għal dik il-Konvenzjoni.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit innotifika lill-Kunsill Ewropew bl-intenzjoni tiegħu li jgħid mill-Unjoni Ewropea, skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Konsegwentement, ir-Renju Unit se jsir pajjiż terz u mit-30 ta' Marzu 2019 il-ligi tal-Unjoni ma tibqax tapplika għalih, sakemm ma tigix stabbilita data oħra fi ftehim dwar il-hruġ bejn l-Unjoni u r-Renju Unit, jew jekk il-Kunsill Ewropew, bi qbil mar-Renju Unit, jistabbilixxi data oħra b'mod unanimu.

Sal-hruġ tiegħu mill-Unjoni, ir-Renju Unit jibqa' Stat Membru li jgawdi d-drittijiet kollha u huwa marbut bl-obbligi kollha tat-Trattati, fosthom il-konformità mal-prinċipju tal-kooperazzjoni sinciera. Fil-Linji gwida tiegħu tad-29 ta' April 2017, il-Kunsill Ewropew irrikonoxxa l-htieġa, fil-kuntest internazzjonali, li jitqiesu l-ispeċifikitajiet tar-Renju Unit bħala Stat Membru li qed jgħid, sakemm jirrispetta l-obbligi tiegħu u jibqa' leali lejn l-interessi tal-Unjoni waqt li jibqa' Stat Membru.

L-Unjoni u r-Renju Unit innegozjaw ftehim dwar il-hruġ skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, li gie approvat mill-Kunsill Ewropew tal-25 ta' Novembru 2018 (il-"Ftehim dwar il-Hruġ"). Il-proċeduri interni għall-konkluzjoni ta' dan il-Ftehim għadhom għaddejjin fil-livell tal-Unjoni¹. Ir-Raba' Parti tal-Ftehim dwar il-Hruġ tippredvi perjodu ta' tranżizzjoni li matulu l-ligi tal-Unjoni, inklużi l-ftehimiet internazzjonali konklużi mill-Unjoni, se jkomplu japplikaw għar-Renju Unit u fih ("perjodu ta' tranżizzjoni"). L-Unjoni se tinforma lis-shab internazzjonali tagħha bl-arrangamenti speċifiċi previsti fil-Ftehim dwar il-Hruġ li permezz tagħhom, matul perjodu ta' tranżizzjoni, ir-Renju Unit se jigi ttrattat bħala Stat Membru għall-finijiet tal-ftehimiet internazzjonali konklużi mill-Unjoni, inkluża l-Konvenzjoni NEAFC.

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar "Thejjiġa għall-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea fit-30 ta' Marzu 2019: Pjan ta' Azzjoni ta' Kontinġenza" tat-13 ta' Novembru 2018 tiddekrivi l-miżuri ta' kontinġenza li qed tippjana li tiegħu fil-kaz li ma jidhol fis-seħh l-ebda ftehim dwar il-hruġ f'dik id-data. F'dik il-Komunikazzjoni, il-Kummissjoni telenka l-azzjonijiet li hi tqis bħala neċessarji, filwaqt li tfakkar li fi stadju aktar tard jistgħu jkunu meħtieġa azzjonijiet oħra.

Fit-13 ta' Diċembru 2018, il-Kunsill Ewropew (l-Artikolu 50) tenna s-sejha tiegħu sabiex tigi intensifikata l-hidma għat-thejjiġa fil-livelli kollha għall-konsegwenzi tal-hruġ tar-Renju Unit, filwaqt li jitqiesu l-eżiti kollha possibbli.

Il-Konvenzjoni NEAFC bħalissa tapplika għar-Renju Unit minhabba l-fatt li l-Unjoni hija Parti Kontraenti għal din il-Konvenzjoni. Dan se jintemm fid-data li r-Renju Unit ma jibqax kopert mill-Konvenzjoni NEAFC bħala Stat Membru tal-Unjoni.

¹ Ara d-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/274 tal-11 ta' Jannar 2019 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, tal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika (GU L 471, 19.2.2019, p. 1).

L-għan ewlieni tal-Konvenzjoni hija biex “imexxu ’l quddiem il-konservazzjoni u l-utilizzazzjoni ottimali tar-riżorsi tas-sajd fil-firxa tal-Oċean Atlantiku tal-Grigal fil-qafas xieraq għar-regim tal-guriżdizzjoni estiża fuq is-sajd mill-Istati kostali, u b’hekk biex jinkoraġġixxu l-kooperazzjoni u l-konsultazzjoni internazzjonali rigward dawn ir-riżorsi”. Il-Konvenzjoni NEAFC daħlet fis-seħh fis-17 ta’ Marzu 1982. Ir-Renju Unit huwa Depożitarju għall-Konvenzjoni NEAFC.

Il-Konvenzjoni NEAFC tal-1982 hadet post il-Konvenzjoni originali dwar is-Sajd tal-Atlantiku tal-Grigal tal-1959, bħala riżultat tal-hruġ tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea bħala membri individwali mill-organizzazzjoni tan-NEAFC tal-1963 u tal-estensjoni tal-limiti fuq is-sajd għall-Istati għal 200 mil fl-1977. Min-naħa l-oħra, il-Konvenzjoni NEAFC tal-1959 hadet post il-Konvenzjoni tal-1946 dwar ir-Regolamentazzjoni tal-Malji u x-Xbieki tas-Sajd u tal-Limiti tad-Daqs tal-Hut.

Il-Konvenzjoni NEAFC tal-1982 giet emendata fl-2004 (billi ziedet il-proċeduri ta’ soluzzjoni tat-tilwim) u fl-2006 (li gābet il-Konvenzjoni NEAFC konformi mal-iżviluppi fid-dritt internazzjonali u fl-istrumenti internazzjonali). L-emendi tal-2004 u tal-2006 ma għaddewx mill-proċess shiħ ta’ ratifika fil-Partijiet Kontraenti kollha. Bid-“Dikjarazzjoni ta’ Londra” tal-2006 l-Partijiet ftiehm li l-emendi jigu applikati fuq bażi volontarja sakemm tigi ffinalizzata r-ratifika.

Għall-finijiet tal-Konvenzjoni NEAFC, il-Partijiet Kontraenti stabbilixxew Kummissjoni tas-Sajd tal-Atlantiku tal-Grigal (“NEAFC”). In-NEAFC għandha personalità legali u fir-relazzjonijiet tagħha ma’ organizzazzjonijiet internazzjonali oħra u fit-territorji tal-Partijiet Kontraenti tgawdi minn tali kapaċità legali skont kif ikun meħtieġ biex twettaq il-funzjonijiet tagħha u tikseb l-għanijiet tagħha.

Hemm hames Partijiet Kontraenti, l-Istati kostali kollha fiż-Żona tal-Konvenzjoni NEAFC: l-Unjoni Ewropea (UE), id-Danimarka (fir-rigward tal-Gżejjer Faeroe u Greenland), l-Iżlanda, in-Norveġja u l-Federazzjoni Russa. L-Istati tal-bandiera b’interess reali fis-sajd fl-Atlantiku tal-Grigal jistgħu jingħataw l-istatus ta’ parti mhux kontraenti li tikkoopera (Co-operating non-Contracting Party/CNCP), li jippermettilhom jawtorizzaw bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni NEAFC, filwaqt li jaqblu li jinfurzw il-miżuri tan-NEAFC. Bhalissa hemm sitt partijiet mhux kontraenti li jikkooperaw: Il-Bahamas, il-Kanada, Curaçao, il-Liberja, il-Panama u New Zealand.

L-Unjoni Ewropea hija Parti għall-Konvenzjoni NEAFC² għaliex is-sugġett tagħha jaqa’ fl-ambitu tal-Politika Komuni tas-Sajd, li għaliha l-Unjoni għandha kompetenza esklussiva. L-Istati Membri huma koperti mill-Konvenzjoni NEAFC skont il-liġi tal-Unjoni.

L-NEAFC hija l-organizzazzjoni kompetenti biex tadotta rakkomandazzjonijiet għall-miżuri ta’ ġestjoni li jikkonċernaw is-sajd lil hinn miż-żoni taħt il-guriżdizzjoni tas-sajd tal-Partijiet Kontraenti (iż-Żona Regolatorja), u għaž-żoni taħt il-guriżdizzjoni tas-sajd ta’ Partijiet Kontraenti jekk il-Parti Kontraenti rilevanti titlob dan. Ir-rakkomandazzjonijiet adottati jsiru vinkolanti fuq il-Partijiet Kontraenti, sakemm Parti Kontraenti ma tippreżentax oġġezzjoni f’waqtha għar-rakkomandazzjoni.

Fit-8 ta’ Jannar 2019, ir-Renju Unit ressaq applikazzjoni biex jaderixxi mal-Konvenzjoni NEAFC bħala Parti Kontraenti. Fl-istess data, id-Depożitarju nnotifika lill-Kummissjoni Ewropea dwar dan.

Skont il-Konvenzjoni NEAFC, kull Stat (ħlief Stat Membru tal-Unjoni Ewropea), jista’ jaderixxi mal-Konvenzjoni fi kwalunkwe ħin, sakemm l-applikazzjoni għall-adeżjoni ta’ dak

² ĠU L 227, 12.8.1981, p. 21.

l-Istat tintaqa' bl-approvazzjoni ta' tliet kwarti tal-Partijiet Kontraenti kollha. L-applikazzjoni tiġi approvata, jekk fi żmien 90 jum mid-data tan-notifika, tliet kwarti mill-Partijiet Kontraenti jkunu nnotifikaw lid-Depożitarju bl-approvazzjoni tagħhom tal-applikazzjoni³. Id-Depożitarju għandu jinnnotifika lill-Istat li qed japplika għall-adeżjoni u lill-Partijiet Kontraenti kollha bir-riżultat tal-applikazzjoni. L-adeżjoni għandha tidhol fis-seħh bid-depożitu ta' strument tal-adeżjoni għand id-Depożitarju u għandha tidhol fis-seħh mid-data meta dan jiġi riċevut.

Ir-Renju Unit iċċara li l-applikazzjoni tiegħu tressqet bħala parti minn ippjanar ta' kontinġenza fin-nuqqas ta' ftehim dwar il-ħruġ u li inkella se jżomm lura milli jwettaq l-adeżjoni mal-Konvenzjoni NEAFC sa żmien xieraq matul il-perjodu ta' tranżizzjoni, f'konformità mal-Ftehim dwar il-ħruġ.

3. POŻIZZJONI LI GħANDHA TIĠI ADOTTATA F'ISEM L-UNJONI

Jenhtieg li din id-Deciżjoni tal-Kunsill tippermetti lill-Kummissjoni tapprova, f'isem l-Unjoni, l-adeżjoni tar-Renju Unit mal-Konvenzjoni NEAFC, filwaqt li tqis il-kundizzjoni li ġejja: minhabba l-inċertezza bħalissa dwar id-data u t-termini tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni, jenhtieg li l-approvazzjoni tal-Unjoni tiġi kkomunikata biss lid-Depożitarju tan-NEAFC jekk il-ħruġ isir mingħajr ftehim dwar il-ħruġ sal-iskadenza tal-perjodu ta' notifika msemmi fl-Artikolu 20(4) tal-Konvenzjoni NEAFC.

Għan ewlieni tal-Politika Komuni tas-Sajd, kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴ huwa *"li jiġi żgurat li l-attivitajiet tas-sajd huma ambjentalment, ekonomikament u soċjalment sostenibbli u jiġu ġestiti b'mod konsistenti mal-għanijiet tal-kisba ta' benefiċċji ekonomiċi, soċjali u tal-impjiegi, u tar-restawr u s-sostenn ta' stokkijiet tal-ħut f'livelli oġġla minn daww li jistgħu jipproduċu rendiment sostenibbli massimu u li jikkontribwixxu għad-disponibbiltà tal-provvisti tal-ikel"*.

Huwa fl-interess tal-Unjoni li r-Renju Unit jikkoopera fil-ġestjoni tal-istokkijiet ta' interess komuni b'konformità sħiħa mad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 ("UNCLOS") u mal-Ftehim tan-Nazzjonijiet Uniti għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 marbuta mal-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' stokkijiet ta' ħut transżonali u stokkijiet ta' ħut li jpassi hafna tal-4 ta' Awwissu 1995 ("UNFSA"), jew xi ftehim ieħor internazzjonali jew norma oħra tad-dritt internazzjonali.

Skont l-Artikoli 56, 63 u 116 tal-UNCLOS, ir-Renju Unit għandu interessi tas-sajd leġittimi fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-Konvenzjoni NEAFC (ibħra internazzjonali) u bħala Stat kostali sa fejn l-ilmijiet taħt iż-żona ekonomika esklużiva tar-Renju Unit jaqgħu fi hdan iż-żona tal-Konvenzjoni NEAFC.

Kif previst fl-Artikolu 63(2) tal-UNCLOS u fl-Artikolu 8 tal-UNFSA, meta l-istess stokk jew stokkijiet ta' speċijiet assoċjati jsejtnu kemm fiż-żona ekonomika esklużiva kif ukoll fiż-żona lil hinn u maġenb iż-żona, l-Istat kostali u l-Istati li jistadu għal stokkijiet bħal dawn fiż-żona ta' maġenbhom iridu jikkooperaw biex jaqblu dwar il-miżuri meħtieġa għall-konservazzjoni ta' dawn l-istokkijiet fiż-żona ta' maġenbhom. Din il-kooperazzjoni tista' tiġi stabbilita fil-qafas tal-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd jew, meta l-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd ma jkollhom l-ebda kompetenza għall-istokk inkwistjoni, permezz ta' arrangamenti *ad-hoc* fost il-pajjiżi li għandhom interess f'dak is-sajd.

³ Fir-rigward tal-applikazzjoni tar-Renju Unit imressqa fit-8 ta' Jannar 2019, il-perjodu ta' 90 jum jiskadi fit-8 ta' April 2019.

⁴ GÜ L 354, 28.12.2013, p. 22.

L-adeżjoni tar-Renju Unit mal-Konvenzjoni NEAFC tippermetti lir-Renju Unit jikkoopera fuq il-miżuri meħtieġa għall-ġestjoni tas-sajd filwaqt li jitqiesu kif dovut id-drittijiet, l-interessi u d-dmirijiet ta' pajjiżi oħra u tal-Unjoni Ewropea, u tiżgura li l-attivitajiet tas-sajd jitwettqu mingħajr ma dan iwassal biex l-istokk(ijiet) jiġi(u) sfruttat(i) b'mod mhux sostenibbli.

Fid-dawl tal-interessi tas-sajd legittimi tar-Renju Unit fiż-Żona tal-Konvenzjoni NEAFC, l-obbligu tar-Renju Unit li jikkoopera fuq il-ġestjoni tas-sajd meħtieġa, u l-ħtieġa li jiġi żgurat il-karattru vinkolanti tar-Rakkomandazzjonijiet tan-NEAFC mal-adeżjoni tar-Renju Unit, il-Kummissjoni tirrakkomanda li l-applikazzjoni mir-Renju Unit tiġi aċċettata, filwaqt li jitqiesu t-termini li bihom ir-Renju Unit se jroġ mill-Unjoni.

Qed jiġi propost li l-Kummissjoni tiġi awtorizzata biex tinforma lid-Depożitarju tal-Konvenzjoni NEAFC bil-pożizzjoni tal-Unjoni favur l-adeżjoni tar-Renju Unit jekk ir-Renju Unit jroġ mill-Unjoni mingħajr ftehim dwar il-ħruġ sa tmiem il-perjodu tal-applikazzjoni tar-Renju Unit għall-Konvenzjoni NEAFC.

Fil-każ li r-Renju Unit jroġ mill-Unjoni skont it-termini tal-ftehim dwar il-ħruġ u l-perjodu tranżizzjonali relatat, l-Unjoni tinnotifika lill-imsieħba internazzjonali tagħha bl-iffirmar ta' ftehim dwar il-ħruġ, inklużi l-Partijiet l-oħra għall-Konvenzjoni NEAFC, li matul dan il-perjodu ta' tranżizzjoni r-Renju Unit għandu jiġi ttrattat bħala Stat Membru għall-finijiet tal-ftehimiet internazzjonali li għalihom l-Unjoni hija parti. Konsegwentement, l-applikazzjoni tar-Renju Unit għall-Konvenzjoni NEAFC tkun teħtieġ li terġa' titressaq, skont it-termini tal-ftehim dwar il-ħruġ.

4. BAŻI LEGALI

4.1. Bażi legali proċedurali

4.1.1. Principji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jstabbilixxu *“il-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita bi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”*

Il-kunċett ta' *“atti li jkollhom effetti legali”* jinkludi atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali. Dan jinkludi wkoll l-istrumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li *“jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatura tal-Unjoni”*⁵.

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

Kull Stat jista' jaderixxi mal-Konvenzjoni NEAFC fi kwalunkwe hin. L-applikazzjoni tiġi approvata jekk fi żmien 90 jum mid-data ta' notifika mid-Depożitarju dwar il-wasla tal-applikazzjoni, tliet kwarti tal-Partijiet Kontraenti kollha jkunu nnotifikaw lid-Depożitarju bl-approvazzjoni tagħhom tal-applikazzjoni sa dik id-data. Id-Depożitarju għandu jinnotifika lill-Istat li qed japplika għall-adeżjoni u lill-Partijiet Kontraenti kollha bir-riżultat tal-applikazzjoni.

L-adeżjoni għandha tidhol fis-seħħ bid-depożitu ta' strument ta' adeżjoni għand id-Depożitarju u għandha tidhol fis-seħħ mid-data meta jiġi riċevut. Id-Depożitarju għandu jgħarraf lill-firmatarji kollha u lill-Partijiet kollha li jkunu se jaderixxu bl-istrumenti kollha tar-ratifika, tal-aċċettazzjoni, tal-approvazzjoni jew tal-adeżjoni li jkunu ġew iddepożitati, u

⁵ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi minn 61 sa 64.

għandu jgħarraf lill-firmatarji bid-data u bil-Partijiet li rigward tagħhom din il-Konvenzjoni tidhol fis-sehħ.

L-adeżjoni tar-Renju Unit, ladarba tkun effettiva, se tkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali b'konformità mal-Artikolu 24 tal-Konvenzjoni NEAFC u kapaci tinfluwenza b'mod determinanti l-kontenut tal-leġislazzjoni tal-UE.

L-att previst ma jissupplimentax jew ma jemendax il-qafas istituzzjonali tal-Konvenzjoni NEAFC. Għalhekk, il-bażi legali proċedurali tad-Deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi legali sostantiva

4.2.1. *Prinċipji*

Il-bażi legali sostantiva għal Deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-għan u mill-kontenut tal-att previst li dwarhom tiġi adottata pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu diversi għanijiet jew diversi komponenti, u jekk wiehed minn dawn l-għanijiet jew komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-oħrajn ikunu sempliċiment inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun imsejsa fuq bażi legali sostantiva unika, jiġifieri dik mehtieġa skont l-għan jew il-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. *Applikazzjoni għall-każ preżenti*

L-oġġettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma relatati mal-Politika Komuni tas-Sajd.

Għalhekk, il-bażi legali sostantiva tad-Deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 43 tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Il-bażi legali tad-deċiżjoni proposta jenhtieġ li tkun l-Artikolu 43, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni Ewropea fil-qafas tal-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal fir-rigward tal-applikazzjoni għall-adeżjoni ma' dik il-Konvenzjoni, ipprezentata mir-Renju Unit

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal⁶ ("il-Konvenzjoni NEAFC") ġiet approvata bid-Deciżjoni tal-Kunsill 81/608/KEE⁷ u dahlet fis-sehħ fis-17 ta' Marzu 1982.
- (2) Fid-29 ta' Marzu 2017, ir-Renju Unit ressaq in-notifika tal-intenzjoni tiegħu li johroġ mill-Unjoni, skont l-Artikolu 50 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. It-Trattati jieqfu japplikaw għar-Renju Unit mid-data tad-dhul fis-sehħ ta' ftehim dwar il-hruġ jew, fin-nuqqas ta' dan, sentejn wara dik in-notifika, jiġifieri mit-30 ta' Marzu 2019, sakemm il-Kunsill Ewropew, bi ftehim mar-Renju Unit, ma jiddeċidix b'mod unanimu li jestendi dak il-perjodu.
- (3) Sal-hruġ tiegħu mill-Unjoni, ir-Renju Unit jibqa' Stat Membru li jgawdi d-drittijiet kollha u huwa marbut bl-obbligi kollha tat-Trattati, fost dawn il-konformità mal-prinċipju tal-kooperazzjoni sinciera.
- (4) Fil-Linji gwida tad-29 ta' April 2017, il-Kunsill Ewropew irrikonoxxa l-htieġa, fil-kuntest internazzjonali, li jitqiesu l-ispeċifikitajiet tar-Renju Unit bħala Stat Membru li qed johroġ, sakemm jirrispetta l-obbligi tiegħu u jibqa' leali lejn l-interessi tal-Unjoni waqt li jibqa' Stat Membru.
- (5) Il-Ftehim dwar il-Hruġ fih arrangamenti għall-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni għar-Renju Unit kif ukoll fih wara d-data li fihom it-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit (perjodu ta' tranzizzjoni). Jekk dak il-ftehim jidhol fis-sehħ, id-dritt tal-Unjoni, inkluż il-ftehimiet internazzjonali li għalihom l-Unjoni hija Parti, ikompli japplikaw għar-Renju Unit u fih matul il-perjodu ta' tranzizzjoni skont dak il-ftehim u se jieqaf japplika fit-tmiem ta' dak il-perjodu.

⁶ ĠU L 227, 12.8.1981, p. 22.

⁷ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 81/608/KEE tat-13 ta' Lulju 1981 li tirrigwarda l-konklużjoni tal-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal (ĠU L 227, 12.8.1981, p. 21).

- (6) Il-Konvenzjoni NEAFC bhalissa tapplika ghar-Renju Unit bhala rizultat tal-fatt li l-Unjoni hija Parti Kontraenti ghal dik il-Konvenzjoni, filwaqt li l-Artikolu 20(4) tal-Konvenzjoni NEAFC jeskludi l-adeżjoni tal-Istati Membri tal-Unjoni.
- (7) Skont l-Artikolu 20(4) tal-Konvenzjoni NEAFC, kwalunkwe Stat jista' jaderixxi fil-Konvenzjoni tal-NEAFC sakemm applikazzjoni għall-adeżjoni ta' dak l-Istat tissodisfa l-approvazzjoni ta' tliet kwarti tal-Partijiet Kontraenti kollha għall-Konvenzjoni fi żmien 90 jum mid-data ta' notifika mid-Depozitarju dwar il-wasla tal-applikazzjoni.
- (8) Fit-8 ta' Jannar 2019, ir-Renju Unit ressaq applikazzjoni biex jaderixxi mal-Konvenzjoni NEAFC bhala Parti Kontraenti bil-hsieb tan-nuqqas possibbli ta' ftehim dwar il-hruġ sad-data meta t-Trattati ma jibqgħux japplikaw għalih.
- (9) Skont l-Artikoli 56, 63 u 116 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar (UNCLOS)⁸, ir-Renju Unit għandu interessi tas-sajd leġittimi fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-Konvenzjoni NEAFC (ibhra internazzjonali) u bhala Stat kostali, sa fejn l-ilmijiet taht iż-żona ekonomika esklużiva tar-Renju Unit jaqgħu fi hdan iż-żona tal-Konvenzjoni NEAFC.
- (10) Sabiex jiġi evitat sajd mhux sostenibbli, huwa fl-interess tal-Unjoni li r-Renju Unit jikkooopera fil-ġestjoni tal-istokkijiet ta' interess komuni b'konformità shiha mad-dispożizzjonijiet tal-UNCLOS u mal-Ftehim tan-Nazzjonijiet Uniti għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 marbuta mal-konservazzjoni u l-ġestjoni ta' stokkijiet ta' hut transżonali u stokkijiet ta' hut li jpassi hafna tal-4 ta' Awwissu 1995 (UNFSA)⁹ jew xi ftehim internazzjonali ieħor jew norma oħra tad-dritt internazzjonali.
- (11) Kif previst fl-Artikolu 63(2) tal-UNCLOS u fl-Artikolu 8 tal-UNFSA, meta l-istess stokk jew stokkijiet ta' speċijiet assoċjati jseħhu kemm fiż-żona ekonomika esklussiva kif ukoll fiż-żona lil hinn u maġenb dik iż-żona, l-Istat kostali u l-Istati li jistadu għal stokkijiet bħal dawn fiż-żona ta' maġenbhom iridu jikkoooperaw biex jaqblu dwar il-miżuri meħtieġa għall-konservazzjoni ta' daww l-istokkijiet fiż-żona ta' maġenbhom. Din il-kooperazzjoni tista' tiġi stabbilita fil-qafas tal-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd jew, meta l-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd ma jkollhom l-ebda kompetenza għall-istokk inkwistjoni, permezz ta' arrangamenti *ad-hoc* fost il-pajjiżi li għandhom interess f'dak is-sajd.
- (12) L-adeżjoni tar-Renju Unit mal-Konvenzjoni NEAFC tippermetti lir-Renju Unit jikkooopera fuq il-miżuri meħtieġa għall-ġestjoni tas-sajd filwaqt li jitqiesu kif dovut id-drittijiet, l-interessi u d-dmirijiet ta' pajjiżi oħra u tal-Unjoni, bil-hsieb li jiġi żgurat li l-attivitajiet tas-sajd jitwettqu b'mod li jirrizulta fl-isfruttament sostenibbli tal-istokk jew l-istokkijiet ikkonċernati.
- (13) Huwa għalhekk fl-interess tal-Unjoni li tapprova l-applikazzjoni mressqa mir-Renju Unit għall-adeżjoni mal-Konvenzjoni NEAFC fil-każ li l-hruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni jseħh mingħajr ftehim dwar il-hruġ sal-iskadenza tal-perjodu ta' notifika msemmi fl-Artikolu 20(4) tal-Konvenzjoni NEAFC,

⁸ ĠU L 179, 23.6.1998, p. 3.

⁹ ĠU L 189, 3.7.1998, p. 14.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni fil-qafas tal-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni Multilaterali fil-Ġejjieni dwar is-Sajd fl-Atlantiku tal-Grigal ("il-Konvenzjoni NEAFC") għandha tkun li tapprova l-applikazzjoni għall-adeżjoni tar-Renju Unit mal-Konvenzjoni NEAFC.
2. Il-Kummissjoni għandha tkun awtorizzata tinnotifika lid-Depożitarju tal-Konvenzjoni NEAFC bil-pożizzjoni tal-Unjoni biss jekk il-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni jsir mingħajr ftehim dwar il-ħruġ sal-iskadenza tal-perjodu ta' notifika msemmi fl-Artikolu 20(4) tal-Konvenzjoni NEAFC.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*